



Strasbourg, 29 novembre 2018

CDCPP-Bu(2018)11

**BUREAU DU COMITÉ DIRECTEUR  
DE LA CULTURE, DU PATRIMOINE ET DU PAYSAGE  
(CDCPP)**

**LISTE DE DÉCISIONS**

Note du Secrétariat  
établie par la  
Direction de la Participation démocratique  
Service de la Culture, de la Nature et du Patrimoine

---

## **1. Ouverture de la réunion par le président**

La réunion est ouverte par la Présidente, Mme Giuliana De Francesco (Italie), qui souhaite la bienvenue aux participants (voir annexe I).

Le Secrétariat présente quelques réflexions préliminaires, informant les membres du Bureau du CDCPP des derniers développements survenus au sein du Conseil de l'Europe qui présentent un intérêt pour les travaux du Comité.

## **2. Adoption de l'ordre du jour**

Le Bureau adopte l'ordre du jour, tel qu'il figure à l'annexe II.

## **3. Questions générales**

### *3.1 Rapport de la Présidente du CDCPP sur la première réunion des présidents des Comités intergouvernementaux du Conseil de l'Europe*

La Présidente du CDCPP fait un compte rendu de la première réunion des présidents des comités intergouvernementaux qui s'est tenue le 20 septembre, et souligne l'importance de cet échange pour mettre en valeur le travail intergouvernemental de l'Organisation - en particulier les nombreuses activités par rapport aux normes et à la coopération - et de le porter à l'attention des décideurs politiques et des parties prenantes du Conseil de l'Europe, ainsi que pour susciter une interaction et une réflexion fructueuses entre les comités spécialisés et au sein de ceux-ci.

### *3.2 Echange sur les activités et méthodes de travail du CDCPP*

Le Bureau échange sur le rôle et la pertinence des travaux du Comité dans le cadre de la vocation du Conseil de l'Europe, soulignant l'impact et l'utilité directe de ces travaux au niveau national. Il a un échange de vues approfondi sur les forces, les opportunités, les faiblesses et les menaces pesant sur le travail du CDCPP, et décide de poursuivre le processus de réflexion à l'occasion de la prochaine réunion du Bureau et dans le contexte des conclusions de l'évaluation en cours des comités directeurs qui devrait être disponible d'ici là.

## **4. Domaines d'activités du CDCPP**

### *4.1 Culture*

#### **Programme de travail 2018**

#### **Recommandation sur La contribution de la culture au renforcement d'internet comme outil d'émancipation**

Le Bureau :

- note que le projet de Recommandation sur la contribution de la culture au renforcement d'internet comme outil d'émancipation devrait être envoyé aux Délégués des Ministres pour adoption à leur 1329<sup>e</sup> réunion, le 14 novembre 2018;
- convient de la diffuser largement au niveau national auprès des décideurs politiques et des autres acteurs intéressés, notamment sous la forme d'un dossier comprenant les précédents textes supervisés par le CDCPP (Recommandation CM/Rec (2016)2 sur l'Internet des citoyens et Recommandation CM/Rec (2017)8 sur les mégadonnées au service de la culture, du savoir et de la démocratie).

## **Séminaire d'experts sur la culture, la créativité et l'intelligence artificielle (E-pertinence de la culture à l'ère de l'IA), Rijeka, Croatie, 12-13 octobre**

Le Bureau :

- prend note des résultats du séminaire d'experts de Rijeka sur la culture, la créativité et l'intelligence artificielle qui seront transmis à la prochaine conférence du Conseil de l'Europe « Rester maître du jeu – les implications du développement de l'intelligence artificielle sur les droits de l'homme, la démocratie et l'État de droit » (Helsinki, 26-27 février 2019) ;
- remercie la représentante de la DGI pour la présentation sur la prochaine conférence d'Helsinki et se félicite de l'interactivité entre les différents secteurs et les comités chargés des questions de numérisation et de l'intelligence artificielle ;
- remercie le Gouvernement croate d'avoir accueilli le séminaire d'experts de Rijeka dans le cadre de la présidence croate du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe ;
- souligne la pertinence des travaux du Comité sur les questions relatives à la culture et à la numérisation, ainsi que son intérêt à continuer de travailler dans ces domaines à l'avenir, financés par le budget ordinaire, afin de contribuer à l'élaboration d'une approche européenne spécifique, dans le cadre des activités en cours du Conseil de l'Europe dans ce domaine (2020/2021).

## **1<sup>ère</sup> Assemblée de l'Association du Compendium des politiques et tendances culturelles, Rijeka, Croatie, 9-11 octobre 2018**

Le Bureau :

- prend note des développements positifs concernant la nouvelle Association du Compendium des politiques et tendances culturelles ;
- invite les États membres et les institutions de recherche sur la politique culturelle qui sont intéressées à devenir des membres parties prenantes ou permanents de la nouvelle Association, et demande au Secrétariat de fournir un bref aperçu des avantages et du processus d'adhésion à l'Association, ainsi que des derniers changements apportés au système d'information et des réalisations de ce dernier ;
- remercie le Gouvernement néerlandais pour l'aide financière importante accordée au Compendium et à la Fondation Boekman à Amsterdam, pour son rôle de prestataire de services ;
- remercie le Gouvernement croate d'avoir accueilli la 1<sup>e</sup> Assemblée de l'Association du Compendium des politiques et tendances culturelles dans le cadre de la présidence croate du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe ;
- remercie le Gouvernement français pour sa proposition d'accueillir la deuxième Assemblée générale de l'Association à Paris en juin 2019, dans le cadre de la présidence française du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe.

## **Evaluation des politiques culturelles en Géorgie**

Le Bureau :

- prend note des conclusions de l'examen de politique culturelle par les pairs concernant la Géorgie ;
- prend note de la demande de la République de Moldova portant sur un examen ciblé de politique culturelle à réaliser en 2019 ;
- demande au Secrétariat de diffuser un document de méthodologie sur les examens de politique culturelle et de s'informer sur la disponibilité des délégués pour faire office d'experts lors de futurs examens ;
- souligne la pertinence des examens de politique par les pairs et de l'assistance juridique apportée par le Conseil de l'Europe aux États membres dans les secteurs de la culture et du patrimoine, ainsi que la nécessité de financer correctement ces activités sur le budget ordinaire de l'Organisation.

## 4.2 Patrimoine

### **Stratégie 21**

Le Bureau :

- prend note des progrès réalisés dans la promotion de la Stratégie 21 ;
- échange et donne des conseils sur les mesures à prendre en 2019 en vue de promouvoir et de mettre en œuvre la Stratégie aux niveaux national, régional et local, et souligne le potentiel de la Stratégie en tant que cadre conceptuel pour les travaux du CDCPP dans le domaine du patrimoine culturel;
- propose de poursuivre les travaux dans le cadre de la Stratégie sur les questions relatives au changement climatique et le patrimoine/paysage, ainsi qu'à la réutilisation du parc immobilier comme facteur ayant une incidence sur le climat;
- prend note de l'offre de la République de Moldova d'organiser une réunion de promotion de la Stratégie 21, éventuellement en coopération avec les autorités roumaines

### **Plan d'action de la Convention de Faro**

Le Bureau :

- prend note des progrès accomplis dans la mise en œuvre du Plan d'action de la Convention de Faro, et de ses nombreuses activités aux niveaux local and régional ;
- échange et donne des conseils par rapport aux activités prévues en 2019 ;
- se félicite des synergies créées avec l'UE dans le cadre du projet joint « La voie de Faro ».

### **HEREIN**

Le Bureau :

- prend note des progrès réalisés dans la mise en œuvre des activités HEREIN et soutient les efforts visant à consolider le projet ;
- demande au Secrétariat de diffuser des informations sur l'évolution du projet et les profils de pays auprès du réseau Herein, et d'envisager la possibilité d'organiser en 2019 soit une réunion du réseau Herein, soit un groupe d'experts thématique plus restreint, sur la base des ressources budgétaires nationales;
- prend note de la proposition de l' AISBL de soutenir le développement futur du projet.

### **Convention du Conseil de l'Europe sur les infractions visant des biens culturels**

Le Bureau :

- prend note des informations relatives à la Convention du Conseil de l'Europe sur les infractions visant des biens culturels, et note également des activités prévues en 2019 ;
- conseille de prendre en compte les activités d'autres organismes internationaux compétents lors de la conception de nouvelles activités ;
- prend note de la proposition du gouvernement chypriote d'organiser une conférence à Nicosie en 2019, afin de faire participer les États membres et la société civile à la promotion et à la mise en œuvre de la Convention du Conseil de l'Europe sur les infractions liées aux biens culturels.

## **Journées européennes du patrimoine**

Le Bureau :

- prend note des progrès accomplis dans la mise en œuvre des Journées européennes du patrimoine et exprime son soutien au Programme desdites Journées ;
- salue le renforcement du Programme dans le cadre de l'Année européenne du patrimoine culturel et au-delà.

## **Année européenne du patrimoine culturel en 2018**

Le Bureau :

- félicite l'UE pour le succès qu'elle a remporté dans le cadre de l'Année européenne du patrimoine culturel et salue la contribution du Conseil de l'Europe audit succès ;
- exprime son désir de voir la coopération entre l'UE et le Conseil de l'Europe s'intensifier dans le cadre des travaux de suivi de la fructueuse Année européenne du patrimoine culturel.

### *4.3. Paysage*

#### **Textes de référence du Comité des Ministres**

Le Bureau :

- note que le projet de Recommandation contribuant à la mise en œuvre de la Convention européenne du paysage : création de fonds publics pour le paysage, devrait être envoyé aux Délégués des Ministres pour adoption à leur 1329<sup>e</sup> réunion, le 14 novembre 2018;

#### **Parties à la Convention**

Le Bureau :

- invite les Etats membres qui ne l'ont pas encore fait à considérer la possibilité de signer et/ou ratifier la Convention européenne du paysage (CEP) ;
- prend connaissance de la tenue d'une Table ronde sur la CEP à Minsk le 5 novembre 2018 et de l'intérêt exprimé par le ministère de la Culture et le ministère des Ressources naturelles et de la Protection de l'environnement d'adhérer à la Convention.

#### **Politiques nationales du paysage**

The Bureau:

- se félicite du développement des politiques nationales du paysage des Etats Parties à la Convention européenne du paysage ;
- invite les Correspondants nationaux du Système d'information de la Convention européenne du paysage à compléter et/ou mettre à jour le questionnaire en ligne pour le 15 décembre 2018, en vue d'élaborer les rapports nationaux des Etats parties à la Convention, et de compléter la Plateforme d'information sur la Convention ;

- prend note de la création de la plate-forme d'information de la Convention européenne du paysage, destinée à présenter: les principaux thèmes; les rapports de synthèse sur les politiques nationales et régionales pour la mise en œuvre de la Convention; le travail effectué pour sa mise en œuvre ;
- invite les représentants des Etats Parties à la Convention à traduire le Glossaire du système d'information de la CEP.

### **Conférence du Conseil de l'Europe sur la mise en œuvre de la Convention**

Le Bureau :

- prend note des préparatifs de la 10<sup>e</sup> Conférence du Conseil de l'Europe sur la mise en œuvre de la CEP, qui se tiendra sous les auspices de la Présidence finlandaise du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe, les 6-7 mai 2019 à Strasbourg.

### **Réunions des Ateliers pour la mise en œuvre de la Convention ;**

Le Bureau :

- prend note des résultats positifs de la 21<sup>e</sup> Réunion du Conseil de l'Europe des Ateliers pour la mise en œuvre de la CEP sur « *Paysage et éducation* » (Tropea, Italie, 3-5 octobre 2018) organisée par le Conseil de l'Europe, en coopération avec le Ministère pour les biens et les activités culturels de l'Italie et la collaboration des Régions de Calabre et de Basilicate ;
- prend note des réunions suivantes :
  - o 22<sup>e</sup> Réunion du Conseil de l'Europe des Ateliers pour la mise en œuvre de la Convention européenne du paysage sur « *Eau, paysage et citoyenneté face aux changements mondiaux* » (Séville, Espagne, 14-16 mars 2019) ;
  - o 24<sup>e</sup> Réunion du Conseil de l'Europe des ateliers pour la mise en œuvre de la Convention européenne du paysage et Célébration du 20<sup>e</sup> anniversaire de la Convention à haut niveau sur « *L'intégration du paysage dans les politiques sectorielles* » (Lausanne, Suisse, 19-21 octobre 2020).

### **Journée internationale du paysage**

Le Bureau :

- se félicite de la Deuxième Journée internationale du paysage, célébrée le 20 octobre 2018 et son message, portant sur le thème « *Paysage et éducation*, se félicite de la tenue de la Conférence nationale de la Croatie: *L'approche intégrée de la protection, de l'aménagement et de la gestion du paysage* (Zagreb, Croatie, 20 octobre 2018), organisée dans le cadre de la Présidence Croate du Conseil de l'Europe pour la célébration de la Journée internationale du paysage du Conseil de l'Europe ;
- prend note des manifestations organisées à l'occasion de la Journée internationale du paysage et notamment du fait qu'en Hongrie, le Commissariat des droits fondamentaux et le ministère de l'Agriculture ont organisé conjointement un atelier le 17 octobre avec le médiateur pour les générations futures

### **Sessions du Prix du paysage du Conseil de l'Europe**

Le Bureau :

- prend note de la Célébration de la 5<sup>e</sup> session du Prix du paysage (Daugavpils, Lettonie, 19-21 juin 2018), organisée en coopération avec le Ministère de la protection de l'environnement et du développement régional de la Lettonie ;
- en ce qui concerne la 6<sup>e</sup> session du Prix du paysage (2018-2019), prend note de l'invitation adressée aux Parties à la Convention de présenter, pour le 30 janvier 2019, des candidatures au Secrétariat du Conseil de l'Europe, conformément à la Résolution CM/Rés(2008)3 sur le règlement relatif au Prix du paysage du Conseil de l'Europe ;

- prend note de la tenue de la 23<sup>e</sup> Réunion du Conseil de l'Europe des Ateliers pour la mise en œuvre de la Convention européenne du paysage « Forum des sélections nationales du Prix du paysage du Conseil de l'Europe – 6<sup>e</sup> session 2018-2019 » et Célébration de la 6<sup>e</sup> session du Prix du paysage du Conseil de l'Europe en 2019

### **Alliance du Prix du paysage du Conseil de l'Europe**

Le Bureau :

- prend note de la poursuite des travaux destinés à présenter les projets de l'Alliance du Prix du paysage du Conseil de l'Europe.

### **5. Informations concernant d'autres activités du Conseil de l'Europe dans les domaines de la culture, du patrimoine culturel et du paysage**

Accord partiel élargi sur les Itinéraires culturels (APE)

Le Bureau :

- prend note des progrès réalisés dans l'Accord partiel élargi sur les Itinéraires culturels et des résultats de la récente réunion du Comité des États membres de l'APE à Strasbourg en octobre 2018 ;
- s'est félicité de l'extension du programme aux travaux sur quatre macrorégions de l'UE et a remercié le soutien de l'UE (Programme commun Routes4U).

### **6. Discussions**

*Suivi de la réunion des présidents des Comités intergouvernementaux et perspectives pour les futures activités du CDCPP par le Directeur de la participation démocratique*

Le Bureau :

- remercie le Directeur de la Participation démocratique pour ses interventions mettant en exergue les défis politiques et sociaux auxquels l'Europe et l'Organisation sont confrontées, et soulignant l'importance de la culture, des arts, du patrimoine et du paysage pour relever ces défis ;
- exprime son intérêt à contribuer activement au suivi de la réunion des présidents des comités intergouvernementaux pour affûter le message envoyé par le CDCPP sur la pertinence de ses travaux en ces temps difficiles.

### **7. Questions diverses**

Néant

### **8. Dates des prochaines réunions**

Le Bureau décide de tenir sa prochaine réunion en avril 2019 et de fixer les dates par procédure écrite.

La session plénière du CDCPP aura lieu du 12 au 14 juin 2019.

### **9. Clôture de la réunion**

La Présidente clôt la réunion, remerciant les membres du Bureau et le secrétariat de leurs contributions actives.

**A N N E X E I****LISTE DES PARTICIPANTS****CHAIR / PRESIDENTE**

Ms Giuliana De FRANCESCO, Department for Coordination and UNESCO office, Ministry for Cultural Heritage and Cultural Activities, Italy

**OTHER MEMBERS / AUTRES MEMBRES**

Mr Andreï CHISTOL, State Secretary, Ministry of Culture, Republic of Moldova

Mme Gislaine DEVILLERS, Agence wallonne du Patrimoine, Direction du développement stratégique, Service public de Wallonie, Belgium

Mr Terje Birkrem HOVLAND, Department for Cultural Heritage Management, Ministry of Climate and Environment, Norway

Mr Alfredas JOMANTAS, Department of Cultural Heritage, Ministry of Culture, Lithuania

Mr Levan KHARATISHVILI, Deputy Minister of Education, Science, Culture and Sport of Georgia

Mrs Krisztina KINCSES, Department for National Parks and Landscape Protection, Ministry of Agriculture, Hungary

Mr Petar MILADINOV, International Activities Unit, Ministry of Culture of the Republic of Bulgaria

Ms Flora VAN REGTEREN ALTENA, Department for Arts and Heritage, Ministry of Education, Culture and Science, Netherlands

**SECRETARIAT****DGII – Directorate General of Democracy / Direction Générale de la Démocratie****Democratic Participation Directorate / Direction de la Participation démocratique**

Mr Matjaz Gruden Director / Directeur

**Culture and Cultural Heritage Division / Division de la Culture et du Patrimoine culturel**

Ms Kathrin MERKLE Head of Division / Chef de la Division

Mr Francesc PLA Programme Manager / Chef de programme

Ms Ana SCHOEBEL Programme Manager / Chef de programme

Ms Alison HELM Programme Coordinator / Coordinatrice de Programme

Ms Ivana HRDAS PAPADOPOULOS Assistant / Assistante

Ms Lissa CAMERLINCK Trainee/Stagiaire



**Landscape Division and European Heritage Days / Division du Paysage et les Journées européennes du patrimoine**

Ms Maguelonne DEJEANT-PONS      Head of Division / Chef de Division

Ms Margaux MALVEZIN                Trainee/Stagiaire

**DGI – Directorate General Human Rights and Rule of Law / Direction Générale Droits de l’Homme et Etat de droit**

Ms Elena DODONOVA                Administrator / Administratrice  
Media and Internet Governance / Médias et gouvernance  
d’internet

## A N N E X E II

### ORDRE DU JOUR

**1. Ouverture de la réunion par le Président**

**2. Adoption de l'ordre du jour**

[CDCPP-Bu(2018)OJ2rév]

**3. Questions générales**

*Rapport de la Présidente du CDCPP sur la première réunion des présidents des Comités intergouvernementaux du Conseil de l'Europe (Strasbourg, 20 septembre)*

*Echange sur les activités et méthodes de travail du CDCPP*

**4. Domaines d'activités du CDCPP**

*Etat de mise en œuvre du programme de travail 2018-19 et projet de calendrier des réunions pour 2018-19*

**4.1 Culture**

*Programme de travail 2018 : progrès réalisé*

[CDCPP-Bu(2018)8]

Recommandation sur La contribution de la culture au renforcement d'internet comme outil d'émancipation ; Séminaire d'experts sur la culture, la créativité et l'intelligence artificielle (E-pertinence de la culture à l'ère de l'IA), Rijeka, Croatie, 12-13 octobre ; 1<sup>ère</sup> Assemblée de l'Association du Compendium des politiques et tendances culturelles, Rijeka, 9-11 octobre ; Evaluation des politiques culturelles en Géorgie

**4.2 Patrimoine**

*Programme de travail 2018 – progrès réalisé :*

[CDCPP-Bu(2018)9]

Stratégie 21 ; Plan d'action de la Convention de Faro ; Programme joint sur la promotion de la Convention de Faro ; HEREIN ; Convention du CdE sur les infractions visant des biens culturels ; Journées européennes du patrimoine ; Année européenne du patrimoine culturel 2018

**4.3 Paysage**

*Programme de travail 2018 – progrès réalisé :*

[CDCPP-Bu(2018)10]

Textes de référence du Comité des Ministres ; Parties à la Convention ; Politiques nationales du paysage : Système d'information ; Conférence du Conseil de l'Europe sur la mise en œuvre de la Convention ; Réunions des Ateliers pour la mise en œuvre de la Convention ; Journée internationale du paysage ; Sessions du Prix du paysage du Conseil de l'Europe ; Alliance du Prix du paysage du Conseil de l'Europe ; Observatoire du paysage : Plateforme d'information

**5. Informations concernant d'autres activités du Conseil de l'Europe dans les domaines de la culture, du patrimoine culturel et du paysage**

Accord partiel élargi sur les Itinéraires culturels

[APE(2018)11]

**6. Discussions**

*Suivi de la réunion des présidents des Comités intergouvernementaux et perspectives pour les futures activités du CDCPP par le Directeur de la participation démocratique*

**7. Questions diverses**

**8. Dates des prochaines réunions**

**9. Clôture de la réunion**